

# Dziennik Powszechny

W NIEDZIELĘ dnia 16 Października 1831 roku.

N<sup>ro</sup> 282.

## Część Urzędowa.

JENERAŁ JAZDY, HRABIA WITT  
Gubernator Miasta Warszawy.

Doniesieniem mi zostało i sam naocznie przekonałem się, że urzędnicy zdrowia, którzy zostawali w służbie w czasie rewolucyi, dają się widzieć po ulicach ze znakami do officer-  
skich zbliżonemi. Gdy znaki takowe niebyły przepisane w Woysku Polskiem przez NATYŚNIEYSZEGO CESARZA JMCI KROLA, zaleconem im zostaje zdjąć takowe natychmiast i nadal onych nie używać.

Co się tycze urzędników zdrowia rodem z Zagranicy, którzy w tymże czasie weszli do służby w woysku Powstańców, ci, ulegając powyższemu przepisowi, stawiać się mają każdy u Konsula swego Narodu, końcem dopełnienia formalności potrzebnych dla uzyskania paszportu do swego kraju.

w Warszawie dnia 4 (16) Października 1831.

LE GENERAL de CAVALERIE COMTE de WITT

Gouverneur Militaire de Varsovie.

Il vient de m'être rapporté, et je me suis convaincu moi même, que des officiers de santé, qui ont servi pendant la révolution, se font voir dans les rues, avec de marques distinctives, rapprochées de celles d'Officiers. Comme ces marques n'ont pas été prescrites dans l'armée Polonoise par SA MAJESTÉ L'EMPEREUR et Roi, il leur est enjoint de les quitter incontinent et de n'en plus faire usage a l'avenir.

Pour ce qui concerne les Officiers de Santé natifs de l'Etranger qui sont entrés au service pendant l'insurrection, ils devront, en se conformant à l'injonction sous mentionnée, se présenter chacun au Consul de sa Nation, a fin de remplir les formalités nécessaires pour obtenir un passeport, à l'effet de rentrer dans leur pais.

Varsovie le 4 (16) Octobre 1831.

Dyrekcya Główna Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

Ma zaszczyt uwiadomić wszystkich właścicieli dóbr Ziemskich Towarzystwu Kredytowemu Ziemskiemu zastawionych, iż teraz po przywróceniu komunikacyi z wszystkimi Województwami, Królestwo Polskie składającemi, wydane zostały rozporządzenia do wszystkich Dyrekeyów szczegółowych po Wdztwach, iżby czynności Towarzystwa załatwiali, a zarazem wzywa ich, ażeby każdy należności przypadające Towarzystwu do kassy swojej Dyrekeyi Szczegółowej, lub do kassy Dyrekeyi Głównej uiszczył, inaczej zaś takowe środkami eksekucyi prawem wskazanemi poszukiwane niezwłocznie będą.

w Warszawie d. 13 października 1831 r.

Prezes, Cieszkowski.

Pisarz, Drewnowski.

## LICYTACYE I SPRZEDAŻE PUBLICZNE.

Z upoważnienia Dyrekcji Jlny Poczty, re-  
skryptem z dnia 11 b. m. i r. do N 9,244  
uwiadamia się niniejszem publiczność: iż na  
dniu 18 b. m. i r. o godzinie 10 z rana, od-  
będzie się w domu Pocztowym głośna licy-  
tacya in plus na sprzedaż publiczną koni, bry-  
czek i sprzętów do pocztalteryi połowej na-  
leżących.

w Warszawie dnia 14 Października 1831.

Franciszek Kühnel.

2gi Inspektor Jlny Poczty.

Kommissya Nadzoru budowl korony po-  
daie do publiczney wiadomości, iż w Zamku  
Królewskim w Biorze swoim w dniu 25 m. i  
r. b. o godzinie 10 z rana, odbędzie się licyta-  
cy a in plus na wydzierzawienie tcherzy w Ła-  
zienkach Królewskich exystującej. Warunki  
każdego czasu przezyrzane być mogą.

w Warszawie d. 11 Paź: 1831 r.

z polecenia Kommissyi

Emich Sekret.

W d. 19 Października 1831 r. o godzinie  
9 z rana i dni następnych w domu przy ulicy  
Przejazd pod nr 649 przez publiczną licy-  
tacyę więcey daiaćemu i przybicie otrzymują-  
cemu za gotowe courant pieniądze sprzedawa-  
ne będą różne kosztowności, meble, suknie,  
bielizna, sprzęty i naczynia domowe i t. d.

Wojciech Janowski Kom. Są.

## Część Nieuzędowa.

P O L S K A

z Warszawy 16 Października

— Dziś odbędzie się uroczyste Nabożeń-  
stwo i wielka parada wojskowa między Szczę-  
śliwicami i Wolą. Gwardye Cesarские, równie  
jak i woysko wszelkiej broni, konsystujące  
w Warszawie, udało się dziś od rana w to  
miejsce.

— Jenerał porucznik Koblałow, Jenerał ma-  
ior Weymar przyjechali dnia wczorayszego do  
Warszawy. Hrabina Celina Działyńska wyie-  
chała do Krakowa.

— Listy zastawne Polskie ciągle się pod-  
noszą za granicą.

— Na ostatnich targach Warszawskich pla-  
cono za korzec Żyta zł. od 23 do 30. Pszenicy  
od 36 do 40. Jęczmienia od 23 i pół do  
26. Owsa od 14 do 16 i pół. Siana furę jedno-  
konną od 18 do 30; parokonną od 40 do 60.  
Słomy furę od 12 do 18.

— Przez Wilhelma Cherry wydany został  
w Lipsku roman z dzieciów polskich w języ-  
ku Niemieckim, pod tytułem: Wanda Wie-  
łopolska, oder das Recht der Gewaltigen (czyli  
prawo władców). W Wenecyi w drukar-

ni Alvisopoli wydano dziełko o Polsce, zawie-  
rające w krótkości dzieie, obyczaje, zwyczaje,  
język i statystykę naszego kraju.

— \*\* Wyiątek z listu pisanego z okolic  
Ciechanowa dnia 10 Października. — Cho-  
lera, która wokolicy naszej zupełnie już usta-  
ła, znowu się zjawiać zaczyna. W tych dniach  
pokazała się w kilku wioskach i dosyć jest  
zjadliwą. — Sieyba iesienna odbywa się u nas,  
jak kto może; w wielu jednak miejscach dla  
braku ludzi, nawet żyto niezupełnie jeszcze  
zebrane. Od granic Pruskich znowu tak, jak  
dawniej było, kozacy odbywają straż pogra-  
niczną.

— Rząd gubernialny Wileński podał do  
powszechney wiadomości, aby nikt niezgła-  
szał się do władz z prośbą o paszport za  
granice; gdyż te wydawane być nie mogą.  
Sądziemski w Oszmianie wzywa interessentów,  
aby się zgłaszali osobiście lub przez pełno-  
mocników, najdalej do d. 13 października,  
dla prowadzenia spraw zaległych, które naj-  
dalej od dnia tego zacząć być wolane, a  
które z powodu ubycia wielu adwokatów,  
bez urzędowego ogłoszenia mogłyby narazić  
strony na straty.

R O S S Y A

z Petersburga 1 Października.

— Przy upływie 10 letniego terminu ozna-  
czonego ukazem z dnia 8 (20) Października  
1820, potrzeba było przystąpić do nowego u-  
rządzenia handlu i cel w prowincyach Zakau-  
kazskich, aby z jednej strony zastosować je do  
zmienionych okoliczności i terazniejszy  
rozległości tych krajów, równie jak do ko-  
rzyści narodowego przemysłu, z drugiej zaś  
strony, ileby tylko można, ułatwić handel z  
zagranicą. Ztego powodu na wniosek Mini-  
stra Skarbu wydanem zostało pod dniem 3  
(15 Czerwca) postanowienie Cesarские, częścio-  
wo umieszczone w gazecie handlowej z dnia  
30 Września. Podług zawartych w pierwszym  
rozdziale przepisów ogólnych, naczelnie do-  
wodzący w wspomnianych prowincyach, ma  
przedsięwziąć skuteczne kroki ku zabezpiecze-  
niu goscinców handlowych i wyiednaniu opie-  
ki dla handlujących u pogranicznych władz  
tureckich i perskich. W Astrachanie urzędzo-  
na będzie szkoła żeglarska. Podług przepi-  
sów rozdziału drugiego przy brzegach Zakau-  
kazskich Euxinu, ma być zaprowadzona eu-  
ropeyska taryfa cel z niektórymi modyfikacy-  
ami; niewolno wszakże z tamąd wprowadzać  
w głąb Rossyi towarów europeyskich azyatyc-  
kich, ani kolonialnych, które wprost z zagra-  
nicy, lub z innych portów rossyjskich przy-  
bywają do prowincyi Zakaukazskich.

z Jsmailowa 12 września.

— Wczoray w dniu Śgo Alexandra, odbyło  
się tu uroczyste nabożeństwo. Przy zanuceniu  
hymnu za pomyślność NATYŚNIEYSZEGO Czs. i  
dostoyney Jego Rodziny, straż ogniowa flotyli  
na Dunaju, dała 101 razy ognia z dział. Na-



stępnie dowódcy 38 pułku strzelców *Anakiew* dał obiad, przy którym wznoszono toasty za pomysłność *Rodźiny Cesarzowej*, nowo narodzonego Wielkiego Xięcia, wojsk rosyjskich i wszystkich wiernych poddanych. Z brzękiem pucharów mieszała się muzyka polowa i radośne hurra! wszystkich obecnych. Żołnierze iedli w domu pobliskim, wieczorem miasto oświecono. — Tegoż samego dnia o godzinie 7 z południa powstał pożar wśród miasta, niedaleko od bud drewnianych. Natychmiast strzelcy przybiegli do gaszenia, a za przykładem ich i reszta mieszkańców. Szczęściem, iż zupełna panowała cisza, a wspólnie ich usiłowania, nie dozwoliły rozszerzać się pożarowi; tak, iż tylko jedna część miasta uciepiała.

— *Pszczota północna* donosi z Werhne Udins (w gubernii Irkutskiej 6388 wiorst od Petersburga). Dnia 3 Sierpnia w czasie zmroku po zachodzie słońca, nastąpiła zupełna jasność; tak, iż można było czytać najdrobniejsze pismo i ta trwała przez noc całą. Ognisko tego zjawiska światła, niemającego podobieństwa do zorzy północnej, ukazało się z początku między północą a zachodem i powoli się posuwało ku wschodowi. O północy znajdowało się właśnie w kierunku północnym, a potem zbliżyło się do wschodu słońca. — Korrespondent wyprowadza stąd wniosek, że zjawisko to pochodziło wprost od słońca. Xiężyc był na schodzie i wszedł o godzinie 12, lecz bez blasku i czerwony. Południowy widokrąg pokrywały chmury, na północnym mgła się wznosiła; tu i owdzie połyskiwały gwiazdy.

**ANGOLIA**  
z Londynu 5 Października.

— Wczoray w Wydziale spraw zagranicznych odbyła się rada gabinetowa; trwała przez 2 godziny.

— Pełnomocnicy pięciu Mocarstw mieli w poniedziałek z rana trzygodzinną konferencję i wczoray o godzinie 4 po południu zebrali się znowu w wydziale spraw zewnętrznych.

— Posłowie hiszpański i belgijski naradzali się wczoray z Ministrem spraw zagranicznych.

*Times* przyznaie teraz: że xiężniczki krwi królewskiej niezupełnie zgadzają się z królem względem bilu reformy.

— Stan giełdy od wczoray nie się niezmienił. Każdy jest zajęty ukończeniem dyskusji w Izbie wyższej; lecz mniemania w tym względzie tak są podzielone, że niepodobna powiedzieć na którą się stronę przeważa. — Jedyne wypadki, na który się wszyscy zgadzają jest ten, że skutki odrzucenia bilu byłyby najszkodliwsze dla kredytu publicznego, a bardzo wątpliwe dla spokojności kraju.

— Mówią w publiczności, iż gabinet ponowił znowu zamiar mianowania Parów. Lord *Brougham* miał się oświadczyć, aby środka tego natychmiast użyto, przeciwnie lord *Grey* radzi oczekiwać rozstrzygnięcia Izby wyższej względem drugiego czytania bilu o reformie.

— *Courier* zbiera upowszechnioną pogłoskę, iakoby wojska zgromadzone teraz w okolicy Cork miały się udać na flocie admirała *Codrington* do Lizbony. Według wspomnianego dziennika, zgromadzone koło Cork 4 lub 5 pułków, są przeznaczone na morze śródziemne i do Indyi zachodnich, gdzie mają zastąpić inne pułki.

**BELGIA.**

z Antwerpii 5 Października.

— Tutejszy dziennik powiada: że wiadomość o przedłużeniu zawieszenia broni do d. 25 Października winni jesteśmy grzeczności angielskiego konsula.

— Hollenderska flota przy Lillo, gdzie stoi 3 korwety, została powiększona i okrętem wojennym. Inna flota stoi przy Pyp-Taback, inna przy warowni St. Maria.

**FRANCYA**

z Paryża 4 Października.

— Wczoray o godzinie 2 w południe król przyjmował w pałacu Tuileryów ciało dyplomatyczne. Obecne temu były królowa i xiężniczki.

— Na przedwczorayszych pokojach w Tuileryach znajdowali się także Jenerałowie *Guilleminot* i *Fabvier*. Pierwszy, iak *Courrier français* donosi, wyjechał do Dunkierki, a za powrotem swoim, który w krótkce ma nastąpić, postawi współobywateli w możności ocenienia postępowania jego w Stambule.

— Xiążęta *Orleans* i *Nemours* wyjechali do Maubeuge w nocy z d. 2 na 3 b. m.

— Członkowie ciała dyplomatycznego zebrali się przedwczoray na konferencję.

— Pierwszy obwód wyborczy departamentu niższego Renu w Strassburgu, w miejsce jenerała *Lafayette*, który się oświadczył dla *Meaux*, obrał deputowanym p. *Voyer d'Argenson*. Dziś drugi obwód wyborczy ma obrać w miejsce *P. Lafitte* innego deputowanego. Według wszelkiego podobieństwa wybór padnie na *P. J. Lefebvre* który już w r. 1830 reprezentował w izbie tutejszy 11 obwód.

Vice-hrabia *Cormenin* w artykule podanym do dzienników, *Courrier français* i *National* chce, aby usunięto izbę parów, i iak iedna tylko jest władza wykonawcza, tak chce mieć iedną prawodawczą.

— Dnia 1. b. m. przybył Xiążę *Mortemart*.

— Lord *Granville* wyjechał do Londynu, chcąc mieć udział przy rozprawach nad bilem o reformie.

— Dzienniki tutejsze umieściły następujący wykaz protokółów konferencji Londyńskich od nr. 35 aż do 44. niepodając iednakże źródła, któreby mogło stwierdzić ich powagę. Dnia 3 Września konferencja żądała od stron obudwóch przedstanowczy odpowiedzi na następujące trzy punkta. 1. Względem ustanowienia granic; 2. sprawy Luxemburga; 3. podziału długu. Dnia 5 Września pełnomocnicy Hollandyi złożyli swoją deklaracyą, zupełnie zgodną z postanowieniami protokołu z dnia 20 Stycznia, pełnomocnicy Belgii dopiero 21 Września złożyli swoje oświadczenie: iż we wszystkiem zamierzają stosować się do 18 artykułów przedwstępnych, później niż protokół z dnia 20 Stycznia ustanowionych. Protokół 35 zawiera przyjęcie pełnomocnictwa od pana *Van de Weyer*; 36 mówi o sprawie Luxemburga i wyraża życzenie, aby pełnomocnicy Prussji Austrii opatrzyli się pełnomocnictwami związku niemieckiego. Protokół 37 zawiera oświadczenia stron obudwóch względem przystąpienia do zawieszenia broni; zaś 38, ma na celu wstrzymanie zalewów okolic Antwerpii i zniszczenie baterii, wzniesionych przez Belgiczuków podczas zawieszenia broni. Protokół 39, sięga się do warowni i oświadcza, iż Francya niebędzie mieć udziału

przy rozpoczętych w tym względzie negocyacjach; 40, protokół, dotyczy wzajemną wymianę ienców wojennych i mianowania kommissarzów do urzadzenia okoliczności zalewów. Czerdziesty pierwszy wyraża zadowolenie z oświadczenia Francyi, iż chce cofnąć wojska swoje z granic Belgii. Czerdziesty drugi z dnia 24 Września dotyczy Xięstwa Luxemburg. Pełnomocnicy Austrii i Prus żałują się w imieniu związku niemieckiego, na postępowanie Rządu belgijskiego w Wielkiem Xięstwie i wkładają na niego odpowiedzialność. Konferencja przyjmie to oświadczenie do protokołu, i poleca podać je do wiadomości Rządu belgijskiego. W czerdziestym trzecim protokole, przyjęto odpowiedź pełnomocników Belgii na protokół z dnia 3 Września i oświadczone, iż obudwom stronom udzieli wzajemne ich odpowiedzi, żądając, aby uwagi czynić się mające, podane były do dnia 26.

— Obiedwie strony uczyniły zadosyć temu wezwaniu, a 44 protokół z dnia 26 Września opiewa, iż względem żadnego z tych punktów nie zbliżono się do siebie i że nowe explikacye tegoż samego rodzaju, służyłyby tylko do przedłużenia na czas niepewny nieprzyjacielskich kroków i nieszczęścia. W skutek tego konferencja sama, z doszłych ią od tam doniesień, ułoży szereg artykułów, mogących posłużyć za podstawę stanowczego traktatu między obudwoma stronami.

**NIDERLANDY**

z Hagi 6 Października.

— Przed kilku dniami wyjechał znowu urzędnik z Ministerjum spraw zewnętrznych do Londynu, z oświadczeniem przystąpienia naszego Rządu do przedłużonego do dnia 25 b. m. zawieszenia broni, i mocną protestacyą przeciw ponowieniu tegoż przedłużenia. Mówią także o bliskim wyjeździe króla do głównej kwatery naszego wojska.

— W miejsce wezwanego na Gubernatora Utrechtu *P. Toulon*, który występuje z Izby drugiej, mianowały stany hollenderskie członkiem teyże Izby Jenerałnego Adwokata *P. Bordes*. W Herzogenbusch zrobiono także nowy wybór, który wypadł wduehu ministerjalnym.

— Posiedzenie stanów Jeneralnych skńczy się wsołotę dnia 15 b. m. Czas wyznaczony ustawą do rozpoczęcia nowego posiedzenia, zaczyna się dwoma dniami później.

## ROZMAITOŚCI

— W dziele *G. H. Schuberta*, wydanem w roku 1830 pod tytułem *Historja Duszy*, w rozdziale o wpływie duszy na ciało, znajduie się na str. 816 następujące godne uwagi miysce: „W czasie morowej zarazy, panującej w Anglii w latach 1635 i 1636, zbyteczna ostrożność powiększała obawę a przeto i moc choroby, pominięcie zaś tych środków okazało dobroczynny wpływ w leczeniu. Tak się działo i przy zarazie, którą *Tucidides* po mistrzowsku opisuje: nągróźniejszy zaraza panowała nie w samem zatrważającym wyziewie choroby, lecz w zwątpieniu i boiaźni śmierci. Według świadectwa *Pugnet*, w r. 1800 więcej żołnierzy umarło z powodu lękania się lazaretu, niż na febrę; boiaźń ich była tak wielka, że prawie wszystkim przenoszonym do lazaretu zrażała pomieszanie umysłu. Lekarz *Arajuela*, którego hiszpańskie ministerjum przesłało do Malagi, dla użycia najlepszych środków przeciw panującej tam żółtej febrze, raz za swoim przybyciem kazał otworzyć wszystkie kościoły i szkoły, iako też miysca zabaw. Po ustaniu tej klęski śpiewano po kościołach *Te Deum*, oświecono miasto i obchodzono rozmaite publiczne uroczystości; chociaż usmierzenie obawy mieszkańców nie zaraż sprawiło pożądane skutki, widocznie iednakże działało dobroczynnie, i po upływie iednego miesiąca choroba zupełnie ustala.”

Wydawca *K. M. Grabowski*.